



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/498/Add.1
15 August 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок третья сессия
Пункт 24 предварительной повестки дня*

СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И
ОРГАНИЗАЦИЕЙ ИСЛАМСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
V. ТРЕТЬЕ ОБЩЕЕ СОВЕЩАНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ИСЛАМСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ	1 - 87	2
A. Подготовительные мероприятия и участие в совещании	1 - 5	2
B. Заседание, посвященное открытию совещания	6 - 13	3
C. Организация работы	14	4
D. Выступления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и генерального секретаря Организации Исламская конференция	15 - 20	4
E. Согласованные рекомендации	21 - 87	5

* A/43/150.

V. ТРЕТЬЕ ОБЩЕЕ СОВЕЩАНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ИСЛАМСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

A. Подготовительные мероприятия и участие в совещании

1. В соответствии с резолюцией 42/4 Генеральной Ассамблеи от 15 октября 1987 года третье общее совещание представителей Организации Исламская конференция (ОИК) и представителей Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций состоялось 4-6 июля 1988 года в Женеве.

2. В работе совещания приняли участие представители следующих департаментов и подразделений Организации Объединенных Наций и других организаций системы Организации Объединенных Наций: Департамента по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке; Управления Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества; Департамента по вопросам разоружения; Департамента по международным экономическим и социальным вопросам; Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития; Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО); Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ); Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД); Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО); Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ); Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН); Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР); Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА); Центра Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития; Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ); Мировой продовольственной программы (МПП); Международной организации труда (МОТ); Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций (ФАО); Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО); Международной организации гражданской авиации (ИКАО); Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ); Международного союза электросвязи (МСЭ); и Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС).

3. В работе совещания приняли участие представители следующих органов и учреждений ОИК: генерального секретариата ОИК; Научно-исследовательского и учебного центра исламских государств по статистическим, экономическим и социальным вопросам (СЕСРТСИС), Анкара; Исследовательского центра исламской истории, искусства и культуры (ИРСИКА), ОИК; Международной комиссии по сохранению исламского культурного наследия (МКСИКН); Исламского фонда для финансирования науки, техники и развития (ИФСТАД); Исламского центра развития торговли; Исламского центра профессионально-технической подготовки и исследований (ИЦТКПИ), Дакка; Исламской организации по вопросам образования, науки и культуры (ИСЕСКО).

4. Конкретная подготовка к совещанию была начата в Нью-Йорке должностными лицами Департамента по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке Секретариата Организации Объединенных Наций и сотрудниками миссии Постоянного наблюдателя Организации Исламская конференция при Организации

Объединенных Наций после принятия резолюции 42/4 Генеральной Ассамблеи. Затем были организованы детальные консультации с ОИК и органами, организациями и подразделениями системы Организации Объединенных Наций. Кроме того, в марте 1988 года в Аммане состоялась встреча между генеральным секретарем ОИК и заместителем Генерального секретаря, возглавляющим Департамент по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке.

5. При участии Организации Объединенных Наций, других организаций системы Организации Объединенных Наций и ОИК были подготовлены и распространены среди участников следующие документы зала заседаний:

- a) предварительная повестка дня (UN/OIC/CRP.1);
- b) резюме информации, представленной системой Организации Объединенных Наций (UN/OIC/CRP.2);
- c) общие сведения, подготовленные генеральным секретариатом Организации Исламская конференция (UN/OIC/CRP.3).

В. Заседание, посвященное открытию совещания

6. Сопредседателями на заседании были заместитель Генерального секретаря, возглавляющий Департамент по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке Секретариата Организации Объединенных Наций, и консультант генерального секретаря ОИК.

7. Во вступительном слове заместитель Генерального секретаря заявил, что первоочередная цель совещания состоит в том, чтобы произвести обзор и оценку хода сотрудничества между двумя организациями и заложить основу для более интенсивного сотрудничества в будущем. Он кратко охарактеризовал прогресс, достигнутый в укреплении сотрудничества с 1983 по 1986 год и с 1986 по 1988 год.

8. Он подчеркнул, что Генеральная Ассамблея придает все большее значение тесному и непрерывному сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и ОИК. Он добавил, что в резолюции 42/4 Ассамблеи содержится конкретный призыв к заключению соглашений о сотрудничестве и увеличению количества совещаний центров координации сотрудничества, а также к укреплению механизмов сотрудничества между двумя организациями.

9. Заместитель Генерального секретаря подчеркнул, что в течение всего периода, прошедшего с того момента, когда Генеральная Ассамблея предоставила ОИК статус наблюдателя, между двумя организациями осуществляется благотворное сотрудничество, охватывающее различные области взаимной заинтересованности – от международного мира и безопасности до разоружения, самоопределения, деколонизации, основных прав человека и установления нового международного экономического порядка.

10. Он заявил далее, что отправным пунктом для совещания должны послужить выводы и рекомендации, сформулированные на втором общем совещании 1986 года, и на нынешнем совещании следует постараться достичь прогресса в тех областях, заинтересованность в которых существует, но реальных проектов еще не разработано, а именно в области развития людских ресурсов и рабочей силы – области, которая заслуживает особого внимания.

11. В своем выступлении консультант генерального секретаря ОИК заявил, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и ОИК развивается удовлетворительными темпами, в частности в определенных первоочередных областях, а также в рамках двусторонних контактов между учреждениями этих двух организаций – контактов, которые оказали очень полезное содействие пропаганде и укреплению сотрудничества между ними. Он отметил, что если темпы прогресса в одних случаях были медленнее, чем в других, то это объясняется неодинаковыми масштабами сотрудничества в различных областях.

12. Консультант генерального секретаря ОИК отметил далее, что одним из основных препятствий на пути более быстрого развития сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОИК является проблема ограниченности ресурсов, в частности финансовых ресурсов. Кроме того, по его словам, ОИК сталкивается и с другими ограничениями, а именно с недостатком квалифицированной рабочей силы, с трудностями в сборе, сопоставлении и распространении данных. Следовательно, сотрудничество между двумя системами должно осуществляться максимально быстрыми темпами, но при тщательном предварительном планировании во избежание бессмысленной траты скудных ресурсов.

13. Касаясь вопроса о развитии людских ресурсов, глава делегации ОИК отметил, что, будучи применимым ко всем секторам экономической деятельности, этот вопрос носит многоотраслевой характер и проявляется применительно к Организации Объединенных Наций и ОИК в различных формах. Он указал, что ОИК уделяет особое внимание развитию людских ресурсов, и, в сущности, большинство ее агентств и центров постоянно участвуют в деятельности по профессиональной подготовке и в проведении учебных семинаров в целях развития людских ресурсов в исламских странах.

C. Организация работы

14. Первый день совещания был посвящен рассмотрению пунктов 1–6 повестки дня. Второй день был посвящен двусторонним консультациям между координационными центрами различных организаций системы Организации Объединенных Наций и ОИК, в частности в определенных первоочередных областях сотрудничества, в целях рассмотрения всеобъемлющих документов и разработки соответствующих рекомендаций для представления на совещание. В течение третьего дня участники совещания рассмотрели различные предложения, согласованные в ходе двусторонних консультаций.

D. Выступления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и генерального секретаря Организации Исламская конференция

15. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и генеральный секретарь Организации Исламская конференция присутствовали и выступили на заключительном заседании совещания.

16. Генеральный секретарь ОИК приветствовал Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и отметил, что его присутствие на совещании является свидетельством неослабного личного интереса, проявляемого им в течение многих лет в отношении содействия контактам и сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и ОИК. Генеральный секретарь ОИК отметил многочисленные дискуссии, состоявшиеся на многостороннем, равно как и на двустороннем уровнях между ведущими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и координационными центрами ОИК в первоочередных областях сотрудничества.

17. Говоря о новых идеях, которые были выдвинуты и обсуждены в ходе совещания, генеральный секретарь Организации Исламская конференция особо остановился на вопросе развития людских ресурсов. Он сказал, что ОИК детально обсудит высказанное предложение, с тем чтобы изучить возможности создания организационной основы для сотрудничества в этой и других обсуждавшихся участниками совещания областях.

18. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций выразил благодарность за возможность выступить перед участниками совещания. Он сказал, что дискуссии, которые велись на протяжении двух дней, были в высшей степени плодотворными и что было достигнуто соглашение по ряду очень полезных предложений, которые послужат делу укрепления и расширения и без того прекрасных отношений, существующих между двумя организациями.

19. Генеральный секретарь отметил, что во многих сферах интересы и заботы Организации Объединенных Наций и ОИК совпадают, и это находит свое отражение в совместных поисках путей решения глобальных проблем, касающихся таких вопросов, как международный мир и безопасность, разоружение, социальное и экономическое развитие, деколонизация и основные права человека. Он заявил, что подготовленные для утверждения выводы и рекомендации отражают характер и масштаб отношений между двумя организациями и свидетельствуют о наличии потенциальных возможностей в плане будущего сотрудничества. В этой связи Генеральный секретарь призвал к тому, чтобы усилия Организации Объединенных Наций и ОИК продолжали носить взаимодополняющий характер.

20. Генеральный секретарь отметил, что данное совещание является вторым совещанием такого рода двух организаций в период срока пребывания в должности нынешнего генерального секретаря ОИК. Тот значительный прогресс, который был достигнут за этот относительно короткий промежуток времени, является результатом коллективных усилий учреждений и организаций, представленных на этом совещании, и прежде всего личной приверженности генерального секретаря ОИК делу сотрудничества ООН/ОИК.

Е. Согласованные рекомендации

21. Учитывая ограниченность ресурсов, в частности финансовых средств, что отрицательным образом сказывается на возможностях обеих организаций, участники совещания с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый в семи намеченных первоочередных областях сотрудничества. Обсудив предложения, выдвинутые координационными центрами ведущих учреждений и отдельными представителями обеих организаций, участники совещания приняли решение продолжать двустороннее и многостороннее сотрудничество между двумя системами и согласовали выводы и рекомендации в том, что касается следующих областей.

1. Продовольственная безопасность и сельское хозяйство

22. Участники совещания отметили непрерывный и удовлетворительный прогресс, достигнутый в области продовольственной безопасности и развития сельского хозяйства, в частности предоставленные ФАО государствам – членам ОИК технической помощи и оказание ею существенного содействия в подготовке исследовательских работ и проведении исследований по вопросам продовольственной безопасности и сельскохозяйственного развития в исламском регионе, а также содействия в осуществлении программ обучения СЕСРТСИС.

23. Участники совещания с удовлетворением отметили решение ФАО принять активное участие в работе третьего совещания министров сельского хозяйства ОИК по вопросам продовольствия и сельского хозяйства, которое состоится в Исламабаде в ноябре 1988 года, а также тот факт, что ФАО ведет подготовку и представит на этом совещании три следующих основных исследования:

а) "положение в области продовольственной безопасности в государствах - членах ОИК";

б) "расширение торговли продовольствием и сельскохозяйственными сырьевыми товарами среди государств - членов ОИК";

в) "увеличение объема производства продуктов животноводства в исламских странах".

24. Было также отмечено, что министры сельского хозяйства государств - членов ОИК ввиду критического положения с продовольствием в исламских странах рекомендовали государствам-членам уделять сельскому хозяйству первостепенное внимание.

25. Участники совещания с удовлетворением отметили проведение ФАО и СЕСРТСИС совместных мероприятий в таких областях, как анализ и оценка проектов, осуществление программ подготовки кадров, сельскохозяйственная статистика и системы информации в продовольственном и сельскохозяйственном секторах.

26. Кроме того, участники совещания с удовлетворением отметили возросшее сотрудничество между Исламским банком развития (ИБР) и ФАО, в результате чего определенные и разработанные ФАО проекты в области сельского хозяйства в странах - членах ОИК финансируются ИБР.

27. Участники совещания с удовлетворением отметили также помощь, оказываемую МПП исламским странам - членам Организации Объединенных Наций, и призвали к более широкому обмену информацией между ОИК и МПП в том, что касается их программ и проектов в области обеспечения продовольственной безопасности и сельского хозяйства.

2. Развитие науки и техники

28. Участники совещания вновь подтвердили, что тремя областями возможного сотрудничества между Центром по науке и технике в целях развития и Исламским фондом для науки и техники в целях развития (ИФСТАД) являются:

а) создание отечественного научно-технического потенциала развивающихся стран, являющихся государствами - членами ОИК;

б) обзор осуществления Венской программы действий по науке и технике в целях развития в конце десятилетия 1/;

в) научно-техническая информация.

29. Было согласовано, что между обеими организациями будет проводиться дальнейший обмен мнениями по вышеупомянутым областям сотрудничества.

3. Инвестиционные механизмы и совместные предприятия

30. Участники совещания с удовлетворением отметили существующее в этой области тесное и постоянное сотрудничество между ЮНИДО и некоторыми учреждениями ОИК, включая СЕСРТСИС, ИЦТПИ, Исламский центр развития торговли (ИЦРТ), Исламскую торгово-промышленную и товарную палату (ИТПТП) и ИБР.

31. Они с удовлетворением отметили активную роль ЮНИДО в осуществлении последующих мероприятий и выполнении резолюций всех конференций на уровне министров по вопросам промышленного развития государств - членов ОИК. В частности, ЮНИДО оказывает существенное содействие в работе Целевой группы по промышленному сотрудничеству путем разработки руководящих принципов и механизмов содействия созданию исламскими странами совместных промышленных предприятий.

32. Было с удовлетворением отмечено, что в июне 1987 года в Стамбуле при совместном участии ЮНИДО, ИТПТП и Турецкого союза палат было организовано проведение совещания по вопросам содействия созданию исламскими странами совместных предприятий, в работе которого приняли участие 22 государства - члена ОИК. Было рассмотрено примерно 79 предложений по проектам в различных секторах промышленности, в результате чего в ходе этого совещания было подписано 15 соглашений о достижении договоренности. Последующая деятельность будет заключаться в использовании услуг экспертов, консультантов и компаний исламских стран.

33. Кроме того, участники совещания отметили, что ЮНИДО организовала проведение форумов инвесторов по Бангладеш, Египту и Индонезии - странам, каждая из которых является членом ОИК.

34. Участники совещания также приветствовали помощь ЮНИДО Центру Анкары в вопросах подготовки последнего исследования, озаглавленного "Роль небольших и средних промышленных предприятий в государствах - членах ОИК".

4. Образование и ликвидация неграмотности

35. Участники совещания с удовлетворением отметили продолжающееся сотрудничество между ИСЕСКО и ЮНЕСКО по вопросам, входящим в сферу компетенции обеих организаций.

36. Вопрос об основных областях будущего сотрудничества двух организаций был рассмотрен на совещании соответствующих представителей, состоявшемся в штаб-квартире ЮНЕСКО в мае 1988 года.

37. ЮНЕСКО будет продолжать оказывать поддержку программам ИСЕСКО, целью которых является улучшение содержания и методов обучения, путем предоставления консультативных услуг в вопросах:

- a) разработки программы преподавания информатики;
- b) организации семинаров по подготовке преподавателей по информатике.

38. Вопрос о возможностях ЮНЕСКО в плане расширения технической и финансовой помощи ИСЕСКО в области начального образования, обучения грамоте и обучения взрослых будет рассмотрен в ходе разработки программы и бюджета на 1990–1991 годы.

39. В период 1989–1991 годов ЮНЕСКО будет участвовать в региональных семинарах ИСЕСКО по подготовке школьных лаборантов.

40. В рамках имеющихся средств, выделенных в их соответствующих утвержденных программах и бюджетах, обе организации будут сотрудничать при проведении семинаров по численному анализу и лазерной физике.

41. В 1990 и 1991 годах совместно будут организованы продвинутые технические курсы по аналитической химии и молекулярной биологии.

42. Совместно будут организованы конференции в государствах – членах ИСЕСКО по следующим темам: а) химия твердых тел; б) химия природных продуктов; с) молекулярная биология; д) численный анализ; и е) биотехника.

43. В рамках своей Программы участия ЮНЕСКО будет поставлять лабораторное оборудование и учебные материалы для учреждений в государствах – членах ИСЕСКО.

44. МПП и ИСЕСКО будут сотрудничать в ликвидации неграмотности в исламских странах и среди беженцев. ИСЕСКО предоставит МПП проекты, совместными спонсорами и исполнителями которых будут обе стороны. Виды соответствующего сотрудничества будут обсуждены непосредственно этими организациями.

5. Помощь беженцам

45. Участники совещания с удовлетворением отметили тесное и широкое сотрудничество между ОИК и УВКБ в области оказания помощи беженцам. Они приветствовали подписание обеими организациями соглашения о сотрудничестве, которое позволит организационно оформить и укрепить превосходные существующие отношения сотрудничества.

46. Участники совещания с удовлетворением отметили помощь, предоставляемую на гуманитарной основе ОИК и ее государствами-членами большому числу беженцев в регионе ОИК.

47. Участники совещания также приветствовали помощь, оказываемую МПП беженцам, и призвали продолжать оказание этой помощи беженцам в исламских странах.

48. Участники совещания выразили свою поддержку в том, что касается деятельности, осуществляемой УВКБ по оказанию помощи палестинским беженцам. Было отмечено, что между УВКБ и ОИК с подчиненными ей учреждениями сложились продуктивные рабочие отношения. Было отмечено, что ИБР недавно выразил принципиальное согласие предоставить УВКБ один млн. долл. США для оказания специальной помощи беженцам на оккупированных территориях Западного берега и полосы Газа. Участники совещания выразили уверенность в том, что обе организации будут расширять свое сотрудничество, которое является исключительно важным в то время, когда лишения беженцев привели к возникновению дополнительных и острых потребностей. Было достигнуто соглашение о том, что ОИК возьмет на себя обязательство содействовать увеличению объема финансовой и другой поддержки УВКБ со стороны ее государств-членов и других предполагаемых доноров.

49. ИСЕСКО и УВКБ выразили готовность к сотрудничеству в вопросах ликвидации неграмотности в лагерях афганских беженцев в Пакистане. Вопрос о видах этого сотрудничества будет обсужден непосредственно этими сторонами.

6. Техническое сотрудничество

50. Совещание признало трудности, с которыми сталкивается ряд стран – членов ОИК в использовании форм технического сотрудничества в своих программах и проектах в области развития. Совещание выявило необходимость развития механизмов координационных центров для технического сотрудничества между исламскими странами на той же основе, которая в настоящее время преобладает в отношениях развивающихся стран. Было выражено мнение о том, что в силу взаимодополняемости целей технического сотрудничества между исламскими странами и такого сотрудничества между развивающимися странами для тех и других стран, где это возможно, могли бы использоваться те же координационные центры. Совещание рекомендовало укреплять координационные центры технического сотрудничества как в исламских, так и в развивающихся странах по просьбе правительств соответствующих стран-членов и для этой цели заручиться технической поддержкой со стороны СЕСРТСИС и ПРООН.

51. Совещание признало, что основную ответственность в области технического сотрудничества между исламскими странами несут сами страны-члены и что ОИК и системе развития Организации Объединенных Наций принадлежит роль катализатора в развитии технического сотрудничества между исламскими странами. Совещание подтвердило, что разработка, управление и основное финансирование проектов в области технического сотрудничества в исламских странах должны осуществляться самими странами-членами, а ОИК и организации системы Организации Объединенных Наций должны выполнять вспомогательную роль. Совещание рекомендовало тем странам-членам, которые еще этого не сделали, рассмотреть вопрос об учреждении специальных фондов для поддержки проектов в области технического сотрудничества в исламских странах.

52. Совещание рассмотрело функционирование курсов технической подготовки в нескольких секторах, которые были организованы странами-членами на базе технического сотрудничества и пользовались совместной поддержкой со стороны различных органов ОИК и соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций в ходе последних двух лет. Оно рекомендовало продолжать и расширять такую поддержку в рамках развития технического сотрудничества между исламскими странами.

53. Совещание достигло договоренности о том, что ИФСТАД и ПРООН будут продолжать совместную деятельность, направленную на развитие технического сотрудничества между исламскими странами. ПРООН согласилась предоставлять ИФСТАД, при необходимости, соответствующую информацию из своих баз данных.

54. Совещание отметило, что ПРООН будет содействовать укреплению потенциала ИЦТПИ и рассмотрит вопрос о покрытии стоимости проезда воздушным транспортом стажеров и экспертов в рамках обмена между странами-членами с целью развития технического сотрудничества.

55. Было также отмечено, что ИРСИКА будет направлять в Специальную группу ПРООН по техническому сотрудничеству между развивающимися странами запросы относительно информации об учреждениях развивающихся стран, которая может быть полезна при

составлении четвертого издания справочника "Directory of Islamic Cultural Institutions Worldwide" ("Справочник исламских культурных учреждений мира"), при этом обмен информацией между двумя организациями будет расширяться.

56. Далее было отмечено, что ИСЕСКО и ПРООН договорились о совместной деятельности в развитии технического сотрудничества между государствами - членами ОИК.

57. Такое сотрудничество может принять форму обмена экспертами, консультантами, стажерами в сфере образования, науки и культуры.

58. На совещании отмечалось, что имеется широкое поле деятельности для сотрудничества между ОИК и системой развития Организации Объединенных Наций в рамках их мероприятий по техническому сотрудничеству и поддержке деятельности, направленной на развитие технического сотрудничества между исламскими странами.

59. В ходе двусторонних обсуждений между рядом учреждений ОИК и организациями системы Организации Объединенных Наций помимо семи уже определенных областей было достигнуто взаимопонимание по другим областям, в которых сотрудничество между ними представляется как возможным, так и желательным. Такое сотрудничество будет включать обмен информацией о соответствующих программах, политике и процедурах, предоставление экспертов, консультантов и стипендий, а также совместные исследования во всех секторах социально-экономического развития.

60. Совещание пришло к единому мнению о том, что СЕСРТСИС и Департаменту по техническому сотрудничеству в целях развития Секретариата Организации Объединенных Наций следует осуществлять обмен информацией о проектах и учебных программах. В частности, СЕСРТСИС проконсультируется с Департаментом по вопросу о возможности сотрудничества в организации следующих семинаров, запланированных СЕСРТСИС:

а) семинара по методам обследования домашних хозяйств, который должен быть проведен на французском языке в Тунисе, Тунис, в 1989 году;

б) семинара по вопросам анализа капиталовложений и экономического управления, который должен быть проведен в Пакистанском колледже подготовки административного персонала в Лахоре, Пакистан, в декабре 1988 года.

61. Совещание отметило, что Департамент согласился предоставить ИФСТАД через представителя-резидента в Эр-Рияде список своих межрегиональных советников.

7. Развитие торговли

62. Совещание с удовлетворением отметило тесные и широкие связи между ЮНКТАД и Исламским центром развития торговли (ИЦРТ) в Касабланке, налаженные в этой приоритетной области сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ОИК.

63. Совещание также приняло к сведению договоренность, достигнутую между двумя секретариатами по следующим вопросам:

а) ЮНКТАД будет на регулярной основе предоставлять ИЦРТ данные по исламским странам, касающиеся основных экономических показателей, товаров, охваченных Глобальной системой преференций (ГСП), а также товаров, которые станут предметом торговых переговоров;

b) организация совместных семинаров, касающихся главным образом информационной системы по Глобальной системе торговых преференций (ГСТП) и других систем либерализации торговли;

c) подготовка исследования по обзору возможностей для установления преференциальных торговых отношений между исламскими странами;

d) помощь ИЦРТ со стороны ЮНКТАД в создании самостоятельной информационной системы.

64. Совещание приветствовало проведение совместно организованного Генеральным соглашением по тарифам и торговле (ГАТТ) и ИЦРТ семинара по новому раунду многосторонних торговых переговоров в Касабланке в мае 1988 года. Совещание отметило, что успешное проведение этого семинара вызвало интерес среди стран - членов ОИК и что было предложено совместно организовать другие семинары, в особенности в Кувейте.

8. Другие области сотрудничества

65. На совещании было отмечено, что Департамент по вопросам разоружения Секретариата Организации Объединенных Наций продолжал сотрудничать с ОИК, в частности путем включения перечня принятых ОИК резолюций в соответствующие документы по различным пунктам повестки дня Генеральной Ассамблеи, касающимся разоружения. Департамент выразил готовность предоставлять по просьбе ОИК любую помощь в целях укрепления деятельности этой организации в области разоружения. Совещание также отметило, что семнадцатая Конференция министров иностранных дел исламских государств, состоявшаяся 21-25 марта 1988 года в Аммане, Иордания, рекомендовала, чтобы исламские страны продолжали сотрудничать с Конференцией по разоружению, в рамках Генеральной Ассамблеи и на других международных форумах в целях укрепления безопасности государств, не обладающих ядерным оружием, по отношению к применению или угрозе применения ядерного оружия, а также в целях создания безъядерных зон в Африке, на Ближнем Востоке и в Южной Азии (см. A/43/393-S/19930, приложение I).

66. Совещание выразило удовлетворение хорошо налаженным и длительным сотрудничеством между Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций и ОИК в проведении экономических и социальных исследований и анализе политики. Было выражено мнение о том, что можно и далее развивать сотрудничество в таких областях, как разработка национальных эконометрических моделей, использование таблиц данных о мировой торговле для развития торговли между государствами - членами ОИК, разработка социальных показателей, обеспечение устойчивого развития, развитие людских ресурсов, а также развитие энергетики с учетом международных условий. Также была достигнута договоренность о том, что обе стороны будут проводить обсуждения по вопросу о заключении соглашения о сотрудничестве между ними.

67. Совещание отметило, что ОИК и ЮНДРО договорились об укреплении сотрудничества, что проведение мероприятий в рамках Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий в 90-е годы обеспечит возможность для укрепления сотрудничества, особенно в том, что касается готовности к стихийным бедствиям и предупреждения их последствий, и что Бюро будет предоставлять ОИК информацию о помощи, предоставляемой государствам-членам, пострадавшим от стихийных бедствий.

68. Сотрудничество между ИФСТАД и МУНИУЖ будет осуществляться посредством предоставления Институту списков экспертов-женщин, а также кандидатов на получение стипендий. МУНИУЖ будет информировать ИФСТАД о стипендиях, предлагаемых академическими и другими учреждениями, с которыми Институт поддерживает сотрудничество.

69. МУНИУЖ будет предоставлять стипендии отобранным ИФСТАД экспертам-женщинам на руководящем уровне, которые будут содействовать МУНИУЖ в проводимых им исследованиях, касающихся выбора и оценки методов мобилизации женщин для участия в развитии.

70. К концу 1988 года МУНИУЖ направит ИФСТАД предложение относительно проведения трех национальных учебных практикумов по вопросу о женщинах и новых и возобновляемых источниках энергии.

71. На совещании было отмечено, что ИРСИКА и МУНИУЖ договорились сосредоточить свое сотрудничество на информационной деятельности, включая регулярный обмен публикациями по вопросу о женщинах и развитии. Они также будут осваивать такие другие формы информационной деятельности, как организация совместных выставок, выпуск плакатов и фильмов и создание баз данных для обмена информацией, касающейся, в частности, списков адресатов, списков женщин-специалистов и библиографий.

72. Участники совещания отметили, что ИЦТППИ и МУНИУЖ договорились об обмене информацией о разработке будущих программ двух организаций. Они также договорились заручиться поддержкой в создании совместной программы по ознакомлению женщин с компьютерной техникой.

73. Далее отмечалось, что ИСЕСКО и МУНИУЖ достигли договоренности по ряду областей сотрудничества, включая обмен информацией об учебных программах в области обучения женщин и развития и подготовку соответствующих публикаций и учебных справочников, касающихся женщин.

74. Совещание приняло к сведению возможные области сотрудничества между ЮНФПА и СЕРТСИС (Центр в Анкаре), связанные с демографическими исследованиями и сбором данных, и приветствовали готовность двух учреждений начать консультации в целях обмена информацией и освоения областей сотрудничества с другими заинтересованными организациями и специализированными учреждениями.

75. Участники совещания отметили, что МСЭ примет участие в предстоящей первой конференции по электросвязи на уровне министров, которая будет проведена в Стамбуле в сентябре 1988 года, и будет сотрудничать с ОИК в подготовке "Генерального плана по электросвязи" для исламских стран, а также в проведении оценки потребностей в подготовке кадров в области электросвязи посредством представления конференции документа, содержащего предложения по двум вышеупомянутым областям.

76. Было также отмечено, что Центр Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и ИРСИКА договорились о том, что разработанный Центром совместно с Академией наук стран третьего мира и Международным советом научных союзов (МСНС) проект по созданию программы базы данных в области исследований и опытных разработок будет использоваться в интересах ИРСИКА.

77. Далее отмечалось, что ИРСИКА и ЮНЕСКО достигли единого мнения в отношении необходимости дальнейшего укрепления своих связей, а также поиска новых областей сотрудничества, в особенности в проведении исследований, касающихся исламской цивилизации.
78. Совещание также отметило, что МКСИКН и ЮНЕСКО будут сотрудничать в области охраны исламского культурного наследия.
79. Совещание отметило, что по-прежнему изучается соглашение между ВОИС и генеральным секретариатом ОИК, определяющее рамки сотрудничества.
80. ВОИС согласилась принять участие в совместной организации запланированного ИФСТАД семинара по вопросу о самостоятельности исламского мира в научно-технических вопросах, а также обеспечить ИФСТАД возможность для обучения нескольких человек на своих учебных курсах и предоставить свой справочник по лицензированию наряду с другими сборниками публикаций. В надлежащих случаях ВОИС также будет обращаться к списку экспертов ИФСТАД.
81. Было отмечено, что МОТ будет обеспечивать Центр в Анкаре (СЕСРТСИС) документацией и информацией о развитии и планировании людских ресурсов, что послужит основой для дальнейших консультаций и будущего сотрудничества в этой важной области.
82. Совещание отметило, что МОТ содействовала Центру в Анкаре в организации второго совещания глав национальных статистических организаций стран - членов ОИК.
83. Совещание также отметило вклад МОТ в подготовку типовой двусторонней конвенции о социальном обеспечении для государств - членов ОИК, призванной обеспечить защиту трудящихся-мигрантов. МОТ будет предоставлять Центру документацию и информацию о занятости и мировой программе в области занятости для рассмотрения и проведения дальнейших двусторонних консультаций.
84. Было также отмечено, что МОТ установит контакт с ИЦТППИ в целях выявления областей для будущего сотрудничества. Была достигнута договоренность относительно установления контактов между Международным центром МОТ по повышению профессиональной и технической квалификации в Турине, Италия, и ИЦТППИ с целью изучения областей сотрудничества в рамках курсов и практикумов, направленных на развитие и планирование людских ресурсов.
85. Совещание далее отметило, что ВОИС установит контакты с Генеральным директором ИСЕСКО и предложит конкретные области сотрудничества.
86. Что касается содействия санитарному просвещению в исламских странах, то совещание отметило следующее:
- а) ИСЕСКО переведет на французский язык, а позднее и на другие национальные языки исламских стран справочник "Prototype Action-Oriented School Health Curriculum for Primary Schools" ("Типовая прикладная учебная программа по гигиене для начальных школ") (включая медресе);

b) ВОЗ/ЮНИСЕФ и ИСЕСКО организуют ряд учебных курсов без отрыва от производства для инспекторов, методистов и учителей в исламских странах с целью их ознакомления с содержанием и методами преподавания типовой учебной программы;

c) ИСЕСКО примет участие в межстрановом семинаре/практикуме для национальных координаторов и их коллег из других учреждений с целью обсуждения стратегий по осуществлению и обмену опытом;

d) ИСЕСКО включит элемент санитарного просвещения в программы подготовки учителей, курсы по распространению грамотности и программы медресе, а также предоставит участникам публикации ВОЗ/ЮНИСЕФ;

e) имеются возможности для сотрудничества между ЮНИСЕФ и ИСЕСКО в подготовке учителей, дошкольном обучении, осуществлении программ по распространению грамотности среди женщин наряду с возможностью перевода доклада о положении детей в мире на арабский язык и другие языки исламских стран.

87. Совещание обсудило вопрос о развитии людских ресурсов и постановило провести консультации между двумя сторонами с целью изучения возможности налаживания сотрудничества в этой общей для всех отраслей экономики области.

Примечания

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Вена, 20-31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.I.21 и исправления), глава VII.
